

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -  
Hochschulbibliothek**

**Le cadì dupé**

**Monsigny, Pierre-Alexandre**

**Geneve, [um 1761]**

Scene XI.

---

[urn:nbn:de:hbz:kn38-9607](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-9607)

LE CADI se remettant à son bureau  
Ma chere moitié, croyez moi, filez doux  
ou je prendrois un parti qui pourroit bien  
n'arranger que moi seul....

FATIME vivement

Où... tu abuses donc de ma complaisance  
et de ma tendresse.... Eh, bien traitre je  
ne changerai donc point de façon de penser  
.... je vais attendre ici ta nouvelle conquete,  
et après lui avoir reproché de m'enlever ton  
oeur.... ton oeur que je regrette encore....  
tout perfide.... tout inconstant qu'il est....  
je veux l'étrangler à tes yeux

LE CADI  
Mais mais voilà une mechante creature...

FATIME.

N'as-tu pas de honte dis-moi de vouloir  
à ton age, faire encore le jeune homme....

LE CADI

Oh, c'en est trop puisque rien ne peut le  
mettre à la raison, je vais chercher ta dot  
emporte ton trousseau une fois deux fois  
.... trois fois.... je te.... Mais qu'entende ie...

(Une symphonie comique annonce l'arrivée d'ALI)  
N° Elle est gravée dans les parties tirées

# SCENE XI.

LE CADI, FATIME, OMAR, ALI,

NOURADIN et ZELMIRE

(Paroissent dans le fond du Theatre avec l'esclave)  
(Un crocheteur conduit la fille d'OMAR dans une  
brouette ALI doit être vetue comiquement et  
couverte d'un voile de taffetas vert)

OMAR au crocheteur

Avancez, (au Cadi) voici la Mariée que  
l'on conduit ici....

FATIME d'un air de dépit et de mepris

Où donc.... est elle?

LE CADI

Te moques-tu, je ne la vois pas....

OMAR

Lève ce voile....

LE CADI reculant en arriere

O Ciel

FATIME riant

Ah, l'horreur.... Ah, ah....

OMAR

Vous l'avez pourtant arrangée de notre mieux...

ALI balbutiant

Eh, bien... qu'est ce, vous voilà tous ébubés.  
...oh, Dame on n'est point faite comme  
moi impunément.... (Elle fait des mines)

Allegrette

Regardés ces traits nobles et parfaits trouvera ton jamais de pareils attraits j'ay l'air gracieux et d'avec beaux

*yaux du plus loïn qu'on me voit on me montre au doigt ma figure ma parure tout n'est il pas fait pour*

*moi port de Reine ah sans pain je serois ma soy un morceau de Roy regardée*

FATIME

Quoi c'est pour cette ridicule et laide quenon-  
la que tu me quittes....

ALI

Quenon.... moi... Quenon....

LE CADI

Mais qu'est-ce que tout cela veut donc dire....

OMAR

Cela veut dire que je savois bien que vous  
ne seriez pas content je vous ai prevenu....  
et c'est votre faute si....

LE CADI

Encore malheureux

*Comment ose tu te moquer d'un Cadinz devrois je pas l'avoir deïa puni suis creis moi vu sur ma soy je me venarois de te ne*

*te expose pas a mon ressentiment point d'entente si je n'ay sur le champ l'oyt charni qui me plait tant je te fais pendre a l'instant*

OMAR

Mais vous l'avez voulu; je n'ai point d'autre fille

ALI se remuant dans sa brouette

Pendre son beau-pere... mais mais mais, quel homme... Et que me ferait-il donc, a moi...

FATIME

Mais on ne vous trompe point et je scavois qu'omar n'a pas d'autre fille que ce petit monstre-la

ALI

Un Monstre... un Monstre... Ah qu'on me remene... je n'y tiens pas...

LE CADI d'un air recour

Il est pourtant venu tout a l'heure ici une jeune personne qui...

FATIME

Oui, qui s'est moquée de vous; je vous - drois bien que ce fut Zelmire

### SCENE XII.

ZELMIRE voilée NOURADIN et les Acteurs précédens

ZELMIRE se devoilant

La reconnoissez vous Seigneur Cadi cette jeune personne...

LE CADI voulant embrasser Zelmire

Ah, te voila... que je suis aise...

NOURADIN

Doucement Seigneur, cette pretendue fille d'omar est Zelmire; celle même que vous m'avez donnée pour Epouse, et dont sans le vouloir vous avez fait le bonheur en la mariant au fils d'un homme connu et cheri d'elle et de sa famille...

FATIME

Ah, j'en suis enchantée... embrassés moi ma chere amie

ALI

Encore une Rivale... Ah, doucement, il faut qu'on m'epouse, il faut qu'on me pousse moi, auparavant...

LE CADI apart

Je suis pris pour dupe et je le merite bien

ZELMIRE

AIR El j'ai pris bien du plaisir

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| Par votre propre artifice  | Or voici tout mon système      |
| Vous voila bien confondu   | Quand on veut tendre un filet  |
| Mais dans la bonne justice | Il faut craindre pour soi même |
| Ce n'est qu'un prêt rendu  | D'être pris au trebuchet       |

LE CADI

N'en parlons plus n'en parlons plus

(a Omar)

(AIR: Ces Filles sont si sottes ou des Fleurs de Rhétorique

Toi remporte ton paquet

ALI

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Adieu donc mon cher Paula              | Je suis encore maloré cela |
| Si pour moi tout net                   | Fort a votre service       |
| Il vous reprenoit                      | En la                      |
| Quelque petit caprice                  | Fort a votre service       |
| Bon soir la Compagnie... (on l'emmene) |                            |

OMAR

Vous n'exigez pas sans doute, que je vous rende...

LE CADI

Non non, tiens au contraire voila pour payer ta discretion sur laquelle je compte garde cet argent, et sur-tout ton effroyable fille que je repudie une fois deux fois trois fois et plutot un million de fois s'il le faut.

OMAR

Grand merci... (il sort)

### SCENE DERNIERE

LE CADI FATIME ZELMIRE NOURADIN

NOURADIN

Sans rancune Seigneur Cadi...

ZELMIRE

Vous ne m'en voulez plus sans doute

LE CADI

Non si vous me gardez le secret sur tout ceci, et pourvu que cette aventure ne m'ait point fait perdre le cœur de ma chere Fatime

FATIME

Tu le meriterois bien, traître; mais les femmes sont trop bonnes...

LE CADI

Allons allons ne songeons plus a tout cela soyons amis rejouissons nous (A Zelmire et a Nouradin) je ne veux plus que vous nous quittiez et je vais travailler a reparer tout le mal que j'ai voulu vous faire